

# nel mondo

Responsabile U.I.L.T. per i rapporti internazionali  
QUINTO ROMAGNOLI  
Via Emanuele Filiberto, 10 - 62100 Macerata  
tel. e fax 0733.233175 - cell. 348.0741032  
romagn.quinto@alice.it

## MONDIAL DU THÉÂTRE

Ogni quattro anni, dal 1957, il **Mondial du Théâtre** è organizzato dallo STUDIO DE MONACO (Associazione artistica Monegasca nata nel 1939) sotto l'alto patronato del Principe di Monaco e con il sostegno del Governo del Principato.

Il Festival si svolge nell'**Auditorium "Ranieri III"** che fornisce alloggio ai partecipanti delle attività previste (membri delle compagnie, delegati al Congresso, partecipanti ai **workshops**).

Sin dal 1957, il **Mondial du Théâtre, Festival Mondiale del Teatro Amatoriale**, è un evento ufficiale della **A.I.T.A.-I.A.T.A.** che, in tale occasione, organizza anche il proprio **Congresso Mondiale**.

Nel 1957, Guy e Max Brousse e René Cellario, grandi ed entusiasti amatori del teatro, con il sostegno delle autorità Monegasche, decisero di aiutare la giovane A.I.T.A.-I.A.T.A. ad organizzare un Festival Internazionale. Il primo Festival Internazionale del Teatro Amatoriale di Monaco ospitò 12 compagnie provenienti da diverse nazioni d'Europa e, in concomitanza, ospitò il 3° Congresso dell'A.I.T.A.-I.A.T.A.

Dopo questa prima esperienza, lo STUDIO DE MONACO, centro nazionale dell'A.I.T.A.-I.A.T.A., trovando sempre appoggio nelle autorità Monegasche, si impegnò ad organizzare, ogni quattro anni, nel Principato di Monaco, sia il Festival Internazionale sia il Congresso dell'A.I.T.A.-I.A.T.A.

Dalle 12 compagnie che parteciparono nel 1957, si arrivò a 20 nel 1970, e quindi a 24 nel 1997, provenienti dai cinque continenti.

Durante tutti questi anni, il Mondial du Théâtre ha allargato le proprie attività promuovendo **workshops** e **colloquia**.

I **colloquia** costituiscono una interessante opportunità per scambiare pareri tra critici, registi, attori e pubblico circa gli spettacoli che si alternano sul palcoscenico del Festival.

I **workshops** offrono una importante opportunità di formazione ai tanti, attori e anche spettatori, provenienti da tutto il mondo, che hanno la possibilità di incontrare specialisti internazionali nelle varie modalità del "fare teatro": Andrew Tsubaki (Teatro Nô); René Jauneau (tecnica delle maschere); Mort Clarke (uso dello spazio); Michail Choumachenko (metodo Stanislavskij); Allison Williams (espressione del corpo); Gytis Padeigimas (recitazione). Quest'anno, il **workshop** internazionale sulla Commedia dell'Arte sarà condotto da **Francesco Faccioli**, de IL TEATRO DEI PICARI di Macerata.

Insomma, il Mondial du Théâtre continua a percorrere la sua strada tenendo ben presenti tre importanti punti di riferimento: **il confronto, lo scambio e l'istruzione**.

Il **31° Congresso Mondiale**, che riunisce i delegati dei vari Centri nazionali, si svolgerà il **23 e 24 agosto** presso la **Kreizberg Hall** dell'**Auditorium "Ranieri III"**. Sono all'ordine del giorno l'elezione del Presidente, del Tesoriere, dei Segretari di lingua francese e spagnola e la designazione del Coordinatore per le attività del settore "ragazzi e giovani". Prima del Congresso, il 22 agosto, si terranno gli incontri dei vari Comitati Regionali.

Per informazioni ed approfondimenti: [www.aitaia.org](http://www.aitaia.org).

## IL PUNTO DELLA SITUAZIONE di Quinto Romagnoli

Il periodo è sicuramente uno dei più intensi dell'anno poiché stanno pervenendo i bandi di alcuni tra i maggiori Festival Internazionali. Fino ad ora sono state inoltrate diverse domande di cui riporto alcuni concreti contatti:

**Mondial du Théâtre, Festival Mondiale del Teatro Amatoriale (Principato di Monaco): 19-28 agosto 2013.** È il più importante appuntamento al mondo (per il teatro amatoriale) ed il Comitato Organizzatore ha selezionato spettacoli provenienti da più di 40 paesi aderenti all'A.I.T.A.-I.A.T.A. La U.I.L.T. ha presentato domanda di partecipazione nei tempi dettati dal Regolamento ed ha inviato la candidatura della **COMPAGNIA TEATRO FINESTRA** di Aprilia con l'opera teatrale **"Pinocchio"** di Carlo Collodi,

PRINCIPAUTE DE MONACO  
Sous le Haut Patronage de S.A.S. le Prince Souverain

15<sup>ème</sup>  
**MONDIAL  
DU THEATRE**

48 représentations  
performances  
Ballets d'Opéra  
Théâtre des Variétés  
Théâtre de la Ville de Monaco

24 pays  
countries

8 colloques  
colloquia  
Auditorium Ranieri III

2 ateliers  
workshops  
Auditorium Ranieri III

Entrée gratuite / Free entrance  
**19 - 28 août 2013**

AITAI Tél. : +377 93 25 12 12  
[www.mondialdutheatre.mc](http://www.mondialdutheatre.mc) IATAI

PRINCIPAUTE DE MONACO

# MONDIAL du THEATRE

Festival Mondial du Théâtre Amateur  
World Festival of Amateur Theatre  
Festival Mundial del Teatro de Arte

Placé sous le Haut Patronage de S.A.S. le Prince Souverain

## Mondial du Théâtre

1 allée Guy Brousse  
1 Bd Albert 1<sup>er</sup> - MC - 98000 MONACO  
Tél. & Fax. : +377 - 93.25.12.12  
[mondialdutheatre@monte-carlo.mc](mailto:mondialdutheatre@monte-carlo.mc)  
[www.mondialdutheatre.mc](http://www.mondialdutheatre.mc)



15<sup>ème</sup> édition du 19 au 28 août 2013  
15<sup>th</sup> edition from 19 till 28 August 2013  
15<sup>a</sup> edición del 19º al 28º agosto de 2013

## Liste des pays sélectionnés



AFRIQUE DU SUD  
THEATRE OF THE LIONS  
"Our Silent Wars Our Revelations"



ALLEMAGNE  
THEATER DER JUGEND  
PADERBORN  
"Children at that time  
Witness without intention (?)"



AUTRICHE  
THEATER KIRCHDORF  
"Goethe : Faust I"



BANGLADESH  
LOTO NATYADAL  
"Kanjooash" (L'Avare)



BELGIQUE  
THEATRE 2000  
"L'Heure Zéro"



CHINE  
LES ENFANTS DU LIAONING  
SHENYANG NATIONAL ART  
SCHOOL  
"Trouver un rêve"



DANEMARK  
ARRIEREGARDEN  
"Alt er Sagt, Siger de"



ESPAGNE  
Cia LA NEVERA  
"(des)habitat"



ESTONIE  
OTPAD  
"The Cripple of Inishmaan"



ETATS-UNIS  
ARLEKIN PLAYERS THEATRE  
"The Bear"



FINLANDE  
GRANDE FINALE - GROUP  
"Grande Finale"



FRANCE  
COMPAGNIE DU NOYAU  
"A tous ceux qui..."



ISRAEL  
SECRETS OF SOUND THEATRE  
"La Promenade"



ITALIE  
TEATRO FINESTRA  
"Pinocchio"



JAPON  
SAKURA ZENSEN  
"Sunset Diaries"



LITUANIE  
VILNIUS YOUTH THEATRE ARLEKINAS  
"Why is love?"



MAROC  
COMEDRAMA  
"Le Berceau"



REPUBLIQUE TCHEQUE  
GEISLERS HOF-COMEDIAN TEN  
"The Miser" (L'avare)



ROUMANIE  
OSONO THEATRE  
"As water reflects the face"



ROYAUME-UNI  
CENTRAL YOUTH THEATRE  
WOLVERHAMPTON  
"Burnt by the Sun"



SINGAPOUR  
I-LIEN DRAMA SOCIETY  
"The Mouse Daughter's Marriage"



SLOVAQUIE  
THEATRE COMMEDIA POPRAD  
"Unwakened"



SLOVENIE  
PVRA GIMNAZIJA MARIBOR  
"Midsummer Nigh's Dream"



SUISSE  
LE NOUVEAU THEATRE  
"Barbe Bleue"

rielaborato sapientemente da Raffaele Calabrese. Lo spettacolo è stato ammesso al Festival e rappresenterà il teatro amatoriale italiano.

**Mondial du Théâtre, Festival Mondiale del Teatro Amatoriale (Principato di Monaco): 19-28 agosto 2013.**

Il nostro teatro ha ottenuto quest'anno un altro prestigioso riconoscimento perché **Francesco Faccioli**, de IL TEATRO DEI PICARI di Macerata, è stato scelto per la conduzione di un *workshop* internazionale sulla Commedia dell'Arte.

**IX Festival International de Théâtre D'Amateurs di Namur (Belgio): 21-24 agosto 2013.**

Il Comitato Organizzatore sta selezionando le compagnie e, tra le nostre, hanno inoltrato domanda: la COMPAGNIA DEI GIOVANI di Trento con lo spettacolo "*Hamlet*" da Shakespeare; l'ASSOCIAZIONE AISTHESIS di Avellino con "*Le disgrazie di Flavio*" da un canovaccio di Commedia dell'Arte; la COMPAGNIA COSTELLAZIONE di Formia con "*Gente di plastica*" di Roberta Costantini.

**Festival International di Friedrichshafen (Germania): giugno 2013.** Il Comitato Organizzatore sta selezionando le compagnie e, tra le nostre, ha inoltrato domanda la COMPAGNIA DEI GIOVANI di Trento con lo spettacolo "*Hamlet*" da Shakespeare.

**Festival International de Mont-Laurier (Canada): settembre 2013.** Il Comitato Organizzatore ha selezionato le compagnie e, tra le nostre, ha invitato la COMPAGNIA DEI GIOVANI di Trento con lo spettacolo "*Hamlet*" da Shakespeare.

**Festival International Stardust di Knezha (Bulgaria): dal 26 al 30 giugno 2013.** La COMPAGNIA APPUNTI E SCARABOCCHI di Trento è stata invitata con "*Il canto del cigno*".

**Festival International KadmusArts di Praga (Repubblica Ceca): dal 29 giugno al 3 luglio 2013.** Il Comitato

sta selezionando le compagnie tra le quali anche la COMPAGNIA COSTELLAZIONE di Formia che ha presentato "*Gente di plastica*" di Roberta Costantini, che ha ricevuto già numerosi riconoscimenti in Italia e ai Festival Internazionali di Marocco e Macedonia.

Stanno continuamente pervenendo bandi di partecipazione a Festival Internazionali che, come sempre, sono pubblicati sul sito [www.uilt.it](http://www.uilt.it).

**91° Scenic Harvest - Martin (Slovacchia): dal 29 agosto al 1° settembre 2013.**

**VIII International Youth Festival of Arts di Muzite (Bulgaria): dal 5 all'11 luglio 2013.**

**Festival International de Girona (Spagna): dal 27 al 31 agosto 2013.**

**Iniziative teatrali a livello internazionale in Italia:**

**Rassegna nazionale Scuola & Teatro "Il Gerione" di Campagna (Salerno): maggio 2013.** La rassegna organizzata dal TEATRO DEI DIOSCURI conterà anche su presenze internazionali, avendo ricevuto adesioni da Scuole della Slovenia e della Repubblica Ceca.

**4° Festival Hara Fest della Valle d'Itria (Puglia).**

L'ASSOCIAZIONE AISTHESIS di Avellino ha diramato il bando per questo Festival che dovrebbe portare in Valle d'Itria compagnie da tutto il mondo: sarà un importante incontro tra culture del Sud e Nord Europa e di altri continenti.

**Progetto Pocket Opera di Gubbio (Perugia).** L'ASSOCIAZIONE ARS MUSICA intende organizzare una serie di scambi interculturali con altre compagnie europee che possano condividere il progetto Pocket Opera: allestire uno spettacolo con una parte raccontata (la storia) ed una cantata (le romanze). Compagnie francesi e tedesche hanno raccolto l'invito a collaborare per divulgare e sviluppare la passione per l'Opera lirica.

La COMPAGNIA TEATRO FINESTRA di Aprilia in *Pinocchio*.

